

**МИНИСТЕРСТВО ЦИФРОВОГО РАЗВИТИЯ,  
СВЯЗИ И МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ ИМ. ПРОФ. М.А. БОНЧ-БРУЕВИЧА»**  
**(СПбГУТ)**

Кафедра \_\_\_\_\_ Иностранных языков \_\_\_\_\_  
(полное наименование кафедры)



Регистрационный № 23.01/780-Д

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

Государственный экзамен по языку региона специализации  
(наименование дисциплины)

образовательная программа высшего образования

41.03.01 Зарубежное регионоведение

(код и наименование направления подготовки /специальности/)

бакалавр

(квалификация)

Межкультурная коммуникация в информационном обществе

(направленность / профиль образовательной программы)

очная форма

(форма обучения)

Санкт-Петербург

Рабочая программа дисциплины составлена на основе требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности) подготовки «41.03.01 Зарубежное регионоведение», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.06.2017 № 553, и в соответствии с рабочим учебным планом, утвержденным ректором университета.

СОСТАВИТЕЛИ:

Доцент, к.филол.н.

\_\_\_\_\_

/А.С. Алёшин/

\_\_\_\_\_

/\_\_\_\_\_/

ОБСУЖДЕНО

на заседании кафедры № 9 от 12.04.2023

\_\_\_\_\_

/А.С. Алёшин/

СОГЛАСОВАНО:

Декан СЦТ

\_\_\_\_\_

/Д.В. Шутман/

\_\_\_\_\_

Начальник

Управления информационно-образовательных  
ресурсов

\_\_\_\_\_

/Н.В. Зыкова/

Директор департамента  
организации и качества образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_

/С.И. Ивасишин /

## **1. Общие положения**

Программа государственного экзамена разработана в соответствии с законодательными и нормативно-правовыми актами Российской Федерации, приказами Минобрнауки России, локальными актами СПбГУТ.

Программа государственного экзамена регламентирует цель, задачи, содержание, рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену, в том числе перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену.

Государственный экзамен является одним из заключительных этапов подготовки бакалавров, проводится согласно графику учебного процесса после преддипломной практики.

Государственный экзамен не может быть заменен той или иной оценкой, полученной выпускником в ходе освоения образовательной программы в рамках промежуточной аттестации.

Государственный экзамен носит комплексный междисциплинарный характер.

## **2. Цель проведения государственного экзамена**

Целью проведения выпускного Государственный экзамен по языку региона специализации является установление уровня развития и освоения выпускником профессиональных компетенций по направлению подготовки «41.03.01 Зарубежное регионоведение» и качества его подготовки к деятельности в различных сферах. Этот вид испытания позволяет наиболее полно проверить освоение выпускником компетенции, готовность выпускника к осуществлению конкретного вида профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО.

К сдаче государственного экзамена допускается лицо, успешно завершившее в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению подготовки высшего профессионального образования.

При подготовке к государственному экзамену студентам необходимо систематизировать полученные в ходе обучения знания и практический опыт, приобретенный в период прохождения преддипломной практики.

## **3. Процедура проведения государственного экзамена**

Государственный экзамен проводится в письменном виде.

Ответ на государственном экзамене должен быть четким, конкретным, максимально полным. Студент должен уметь аргументировать свою позицию.

Продолжительность ответа на устном/письменном экзамене не более 20 минут.

Время на подготовку к ответу на экзаменационный билет не более 90 минут.

Государственный экзамен проводится по экзаменационным билетам. Вопросы экзаменационного билета отражают содержание образовательной программы по направлению подготовки «41.03.01 Зарубежное регионоведение». Экзаменационный билет позволяет оценить полученные в процессе обучения знания и практические навыки.

Во время экзамена члены комиссии наблюдают за самостоятельной подготовкой к ответу, дают пояснения, если в этом возникает необходимость. На экзамене

студенты могут пользоваться программой ГИА. Справочной литературой (инструкции, справочники и т.д.) на государственном экзамене пользоваться запрещено.

Решение по комплексной оценке результатов государственных экзаменов принимается на закрытом заседании простым большинством членов экзаменационной комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии. При равном числе голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса. Решение экзаменационной комиссии оформляется протоколом.

#### **4. Перечень компетенций**

В ходе государственной итоговой аттестации проверяется степень профессиональной подготовленности выпускника, а именно владение выпускниками следующими универсальными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, приобретёнными ими в результате освоения образовательной программы и необходимыми для выполнения ими профессиональных функций:

**ОПК-1** Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

**ОПК-5** Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации

**ОПК-7** Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности

**УК-4** Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

#### **5. Содержание экзамена**

Государственный экзамен по языку региона специализации включает в себя вопросы по следующим дисциплинам:

1. Введение в теорию преподавания иностранных языков
2. Иностранный язык (второй)
3. Иностранный язык (второй) как инструмент межкультурной коммуникации
4. Лингвокультурология
5. Литература стран региона специализации
6. Основы языкознания
7. Теория и практика перевода
8. Язык региона специализации базовый курс
9. Язык региона специализации как инструмент межкультурной коммуникации
10. Язык региона специализации профессионально-ориентированный

## **6. Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен**

Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен

1. Изложите кратко основное содержание профессионально ориентированного иноязычного текста
2. Кратко передайте содержание русскоязычного текста на иностранный язык.

## **7. Список литературы для подготовки к итоговому государственному экзамену**

7.1. Основная литература:

1. Белова, Н. А.

Практический курс перевода : [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. А. Белова, У. С. Баймуратова. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 122 с. - URL: <https://e.lanbook.com/book/98161>. - ISBN 978-5-7410-1391-5 : Б. ц. Книга из коллекции ОГУ - Языкознание и литературоведение. Рекомендовано Ученым советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

7.2. Дополнительная литература:

1. Алешин, Алексей Сергеевич.

Шведский язык. Практика устной речи : учеб.-метод. пособие / А. С. Алешин ; рец.: М. А. Орлова, С. Г. Серебрякова ; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное учреждение высш. проф. образования "С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2013. - 39 с. : ил. - (в обл.) : 255.13 р. - Текст : непосредственный.

2. Орлова, Марина Александровна.

Иностранный язык международного общения. Практикум по переводу общественно-политических текстов : [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / М. А Орлова, Т. П. Савельева ; рец.: С. М. Зенкевич, А. С. Алешин ; Федеральное агентство связи, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2013. - 54 с. - 230.60 р., 100.00 р.

3. Булатова, Анастасия Борисовна.

Английский язык : учебно - методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / А. Б. Булатова ; рец. А. П. Авраменко ; Федеральное агентство связи, С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича. - СПб. : СПбГУТ, 2014. - 12 с. - 154.90 р. - Текст : непосредственный.

4. Язык региона специализации. Подготовка к итоговой аттестации по языку региона специализации (английскому, датскому, финскому, шведскому) :

- [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по выполнению экзаменационных заданий / А. С. Алешин [и др.] ; рец. Е. В. Яценко ; Федер. агентство связи, С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича. - СПб. : СПбГУТ, 2014. - 31 с. - 252.32 р.
5. Булатова, А. Б.  
Иностранный язык. Дополнительные материалы к учебнику английского языка "Euewintes". Уровень В1 : [Электронный ресурс] : учебно- методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / А. Б. Булатова, М. И. Парамонова, Ю. М. Соколова ; рец. А. С. Алешин ; Федер. агенство связи, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2015. - 58 с. : ил. - Б. ц.
  6. Мирзоян, Ирина Эдуардовна.  
Иностранный язык. Немецкий : [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по выполнению самостоятельной работы студентов / И. Э. Мирзоян ; рец. А. С. Алешин ; Федер. агентство связи, С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича. - СПб. : СПбГУТ, 2015. - 24 с. - 249.51 р.
  7. Булатова, Анастасия Борисовна.  
Язык региона специализации профессионально-ориентированный (английский язык ). Лингафонный курс : [Электронный ресурс] : учебно - методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / А. Б. Булатова, М. И. Парамонова ; рец. А. С. Алешин ; Федеральное агентство связи, С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича. - СПб. : СПбГУТ, 2016. - 47 с. - 619.58 р.
  8. Булатова, Анастасия Борисовна.  
Иностранный язык. Язык региона специализации. Грамматика : [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по выполнению самостоятельных работ / А. Б. Булатова, С. Ю. Левчук, Ю. М. Соколова ; рец. М. И. Парамонова ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2018. - 60 с. : ил. - 666.84 р.
  9. Землякова, Ксения Владимировна.  
Английский язык. Академическое письмо : [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по развитию навыков письменной речи / К. В. Землякова ; рец. С. Г. Серебрякова ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2019. - 54 с. : ил. - 863.48 р.
  10. Серебрякова, Светлана Георгиевна.  
Английский язык. Деловое общение : [Электронный ресурс] : практикум / С. Г. Серебрякова ; рец. А. С. Алешин ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

"Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2020. - 39 с. - .

11. Булатова, Анастасия Борисовна.

Язык региона специализации. Базовый курс. Английский язык : учебно-методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / А. Б. Булатова, К. В. Землякова, М. И. Парамонова ; рец. О. В. Абыякая ; Федер. агентство связи, С.-Петербург. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича. - СПб. : СПбГУТ, 2020. - 56 с. : ил., граф. - 622.38 р. - Текст : непосредственный.

## **8. Перечень ресурсов сети Интернет**

- [www.sut.ru](http://www.sut.ru)
- [lib.spbgut.ru/jirbis2\\_spbgut](http://lib.spbgut.ru/jirbis2_spbgut)

## **9. Рекомендации обучающимся при подготовке к экзамену**

Государственный экзамен - это завершающий этап подготовки бакалавра по направлению подготовки «41.03.01 Зарубежное регионоведение».

Подготовка к экзамену способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач.

Готовясь к государственному экзамену, обучающийся ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания.

В период подготовки к государственному экзамену обучающийся вновь обращается к учебно-методическому материалу и закрепляет знания. При подготовке к государственному экзамену, обучающемуся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, справочники, основную и дополнительную литературу.

При проработке той или иной темы курса следует уделить внимание конспектам тем, а уж затем учебникам. Дело в том, что подготовленные конспекты тем обладают рядом преимуществ: они более оперативно иллюстрируют современное общественно-политическое положение. Для сравнения учебной информации и полноты картины необходимо в обязательном порядке использовать как минимум два учебных источника.

Чтобы быть уверенным на экзамене, необходимо при подготовке тезисно записать ответы на наиболее трудные вопросы. Запись включает дополнительные ресурсы памяти. Представляется крайне важным посещение студентами проводимой перед государственным экзаменом консультации. Здесь есть возможность задать вопросы преподавателю по тем разделам и темам, которые недостаточно или противоречиво освещены в учебной, научной литературе или вызывают затруднение в восприятии. Важно грамотно распределить время, отведенное для подготовки к Итоговому экзамену. В этой связи целесообразно составить календарный план подготовки к экзамену, в котором в определенной последовательности отражается изучение или повторение всех экзаменационных

вопросов.

Отвечая на экзаменационные вопросы, необходимо придерживаться определенного плана ответа, который не позволит обучающемуся уйти в сторону от содержания поставленных вопросов. При ответе на экзамене допускается многообразие мнений. Это означает, что обучающийся вправе выбирать любую точку зрения по дискуссионной проблеме, но с условием достаточной аргументации своей позиции.

К выступлению выпускника на государственном экзамене предъявляются следующие требования:

- ответ должен строго соответствовать объему вопросов билета;
- ответ должен полностью исчерпывать содержание вопросов билета;
- выступление на итоговом экзамене должно соответствовать нормам и правилам публичной речи, быть четким, обоснованным, логичным.

Обучающийся должен быть готов и к дополнительным (уточняющим) вопросам, которые могут задать члены государственной экзаменационной комиссии.

Дополнительные вопросы задаются членами государственной комиссии в рамках билета и связаны, как правило, с неполным ответом. Уточняющие вопросы задаются, чтобы либо конкретизировать мысли обучающегося, либо чтобы обучающийся подкрепил те или иные теоретические положения практикой. Полный ответ на уточняющие вопросы лишь усиливает эффект общего ответа обучающегося.